

Brüssel, den 7. Februar 2017
(OR. en)

5919/17

COPEN 29
EUROJUST 19
EJN 8

VERMERK

Absender:	Herr Maurizio Massari, Ständiger Vertreter, Ständige Vertretung Italiens bei der Europäischen Union
vom	21. Dezember 2016
Empfänger:	Frau Christine Roger, Generaldirektorin, Rat der Europäischen Union

Betr.:	Rahmenbeschluss 2008/947/JI des Rates über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung auf Urteile und Bewährungsentscheidungen im Hinblick auf die Überwachung von Bewährungsmaßnahmen und alternativen Sanktionen
	– Mitteilung Italiens

Sehr geehrte Frau Generaldirektorin,

Italien hat den Rahmenbeschluss 2002008/947/JI des Rates über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung auf Urteile und Bewährungsentscheidungen im Hinblick auf die Überwachung von Bewährungsmaßnahmen und alternativen Sanktionen mit dem Gesetzesdekret Nr. 38 vom 15. Februar 2016, das seit dem 29. März 2016 in Kraft ist, umgesetzt.

Ich übermittle Ihnen hiermit einen Vermerk des italienischen Ministeriums der Justiz über die Umsetzung des genannten Rahmenbeschlusses mit

- dem Wortlaut des Umsetzungsrechtsakts auf Italienisch sowie einer informellen Übersetzung ins Englische; *[nicht wiedergegeben]*
- Erklärungen gemäß Artikel 3 Absatz 1, Artikel 5 Absatz 4 und Artikel 21 des Rahmenbeschlusses;
- einem Verzeichnis der zuständigen Behörden, einschließlich ihrer Kontaktangaben.

(Schlussformel)

(gez.) Maurizio Massari

**Erklärungen gemäß Artikel 3 Absatz 1, Artikel 5 Absatz 4 und Artikel 21 des
Rahmenbeschlusses**

Artikel 3 Absatz 1 – Zuständige Behörden

Zuständige Behörde als Ausstellungsstaat: dem für die Vollstreckung der Entscheidung zuständigen Gericht beigeordneter Staatsanwalt

Zuständige Behörde als Vollstreckungsstaat: Appellationshof des Distrikts, in dem die verurteilte Person zum Zeitpunkt der Übermittlung der Maßnahme an die Justizbehörde ihren rechtmäßigen gewöhnlichen Aufenthalt hat oder in den sie ihren rechtmäßigen gewöhnlichen Aufenthalt verlegen will (siehe beigefügte Liste).

Eine unmittelbare Übermittlung zwischen Justizbehörden ist möglich. Alternativ kann die Übermittlung über die zentrale Behörde (Ministerium der Justiz, Ufficio II, Internationale justizielle Zusammenarbeit) erfolgen.

Das Ministerium der Justiz übermittelt und erhält die Urteile und die Entscheidungen sowie die Bescheinigung und ist mit dem gesamten diesbezüglichen Schriftverkehr befasst; es ist ferner mit dem gesamten Schriftverkehr in Bezug auf etwaige andere Ersuchen, denen die zuständige Justizbehörde nicht direkt entsprechen muss, befasst.

Artikel 5 Absatz 4 – Bedingungen für die Übermittlung einer Entscheidung

Die Übermittlung an die zuständige Behörde eines anderen Mitgliedstaats als des Mitgliedstaats, in dem die verurteilte Person ihren rechtmäßigen gewöhnlichen Aufenthalt hat, ist zulässig, sofern diese Behörde ihre Zustimmung erteilt.

Artikel 21 – Sprachenregelung

Italienisch.

ANSCHRIFTEN***Ministerium der Justiz*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tel. 0668852180 – Fax 0668897528

prot.dag@giustiziacerit.itufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it***Für die Vollstreckung zuständige Justizbehörden*****1) Corte d'Appello di ANCONA**

Anschrift	Via G. Carducci, 3
Ort	ANCONA
Postleitzahl	60121
Telefon	071 - 5061 Telefonzentrale □ 071 - 5063132 zuständige Person
Fax	071 - 2075975 Sekretariat
E-Mail	prot.ca.ancona@giustizia.it ca.ancona@giustizia.it penale.ca.ancona@giustizia.it
ZERTIFIZIERTE E-MAIL	prot.ca.ancona@giustiziacerit.it penale.ca.ancona@giustiziacerit.it

2) Corte d'Appello di BARI

Anschrift	Piazza De Nicola
Ort	BARI
Postleitzahl	70123
Telefon	080 - 5298111
Fax	080 - 5794510
E-Mail	ca.bari@giustizia.it prot.ca.bari@giustiziacerit.it
Steuernummer	80018530727
Website	www.giustizia.bari.it

3) Corte d'Appello di BOLOGNA

Anschrift Piazza dei Tribunali, 4
Ort BOLOGNA
Postleitzahl 40124
Telefon 051 - 201111
051 - 201848 (Leitungssekretariat)
051 - 6449578 (Sekretariat des Präsidenten)
Fax **Referat für Auslieferungen und den Europäischen Haftbefehl**
Tel. 051 - 201456 / 428
Fax 051 – 201471
E-Mail ca.bologna@giustizia.it
Website <http://www.giustizia.bologna.it/>

4) Corte d'Appello di BRESCIA

Anschrift Via Lattanzio Gambara, 40
Ort BRESCIA
Postleitzahl 25122
Telefon 030 - 7673111 Telefonzentrale
030 - 7673325 / 7673305 / 7673314 / 7673316 Kanzlei für Strafsachen
Fax 030 - 7673331 Kanzlei für Strafsachen
E-Mail ca.brescia@giustizia.it
Website <http://www.distretto.brescia.giustizia.it/>

5) Corte d'Appello di CAGLIARI

Anschrift Piazza della Repubblica, 18
Ort CAGLIARI
Postleitzahl 09125
Telefon 070 - 60221
Fax 070 - 60222535 / 2789
E-Mail ca.cagliari@giustizia.it

6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Anschrift Via Libertà, 3
Ort CALTANISSETTA
Postleitzahl 93100
Telefon 0934 - 71111 (Telefonzentrale)
0934 - 71281 (Sekretariat des Präsidiums)
0934 - 592695 (Sekretariat des Präsidenten)
Fax 0934 - 596417 (Kanzlei der 1. Strafabteilung)
0934 - 71255 (Kanzlei der 2. Strafabteilung)
E-Mail ca.caltanissetta@giustizia.it

7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Anschrift *Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena*

Ort *CAMPOBASSO*

Postleitzahl *86100*

0874 - 4001 (Telefonzentrale)

0874 - 400245 (Sekretariat für allgemeine Angelegenheiten - verantwortliche Person)

Telefon

0874 - 400255 (Kanzlei für Strafsachen - verantwortliche Person)

0874 - 400254 (Kanzlei für Strafsachen - Bedienstete)

Fax

0874 - 97445 (Sekretariat für allgemeine Angelegenheiten)

0874 - 400304 (Kanzlei für Strafsachen)

E-Mail ca.campobasso@giustizia.it

Steuernummer 80003920701

Website www.ca.campobasso.giustizia.it

8) Corte d'Appello di CATANIA

Anschrift *Piazza Verga*

Ort *CATANIA*

Postleitzahl *95100*

Telefon *095 – 366111*

Fax *095 - 502603 (Sekretariat)*

E-Mail ca.catania@giustizia.it

Website <http://www.ca.catania.giustizia.it/>

9) Corte d'Appello di CATANZARO

Anschrift *Piazza Matteotti, 3*

Ort *CATANZARO*

Postleitzahl *88100*

Telefon *0961 - 885111 (Telefonzentrale)*

Fax *0961 - 885200 / 722445 / 723786*

E-Mail ca.catanzaro@giustizia.it

10) Corte d'Appello di FIRENZE

Anschrift Viale Alessandro Guidoni,61 - Palazzo di giustizia
Ort FIRENZE
Postleitzahl 50127
Telefon 055 - -79941 (Telefonzentrale)

055 - 7995277 (Kanzlei für Strafsachen)
Fax 055 - 7995282 (1. Strafabteilung)
055 - 7995448 (2. Strafabteilung)
055 - 7995348 (3. Strafabteilung)

E-Mail ca.firenze@giustizia.it
ZERTIFIZIERTE E-MAIL prot.ca.firenze@giustiziacert.it
Steuernummer 80003870666

11) Corte d'Appello di GENOVA

Anschrift Piazza Portoria, 1
Ort GENOVA
Postleitzahl 16100
Telefon 010 - 5691 (Telefonzentrale)

Fax 010 - 5692445 (Strafsachen)
E-Mail ca.genova@giustizia.it
Steuernummer 800466900105

Website www.corteappello.genova.it
www.urp.ufficijudiziarigenova.it

12) Corte d'Appello di L'AQUILA

Anschrift Via Pile, 7
Ort L'AQUILA
Postleitzahl 67100

0862 - 632309 (Sekretariat des Gerichtspräsidenten)
Telefon 0862 - 632324 / 838 (Leitungssekretariat)
0862 - 632437 (Strafabteilung, Direktion)
0862 - 632877 (Strafabteilung - Büro für Vollstreckungen)

Fax 0862 -632866 / 867 (Strafabteilung)

E-Mail ca.laquila@giustizia.it
Rechnungsführung contabilita.ca.laquila@giustizia.it
Steuernummer 80003870666
Website <http://www.giustizia.abruzzo.it>

13) Corte d'Appello di LECCE

Anschrift Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)
Ort LECCE
Postleitzahl 73100
Telefon 0832 - 660111 (Telefonzentrale)
0832 - 247977 (Sekretariat)
Fax 0832 - 244419 (Sekretariat)
0832 - 3331766 (Strafabteilung)
E-Mail ca.lecce@giustizia.it
Steuernummer 80012070753
Website <http://www.corteappellocce.it/>

14) Corte d'Appello di MESSINA

Anschrift Via Tommaso Cannizzaro
Ort MESSINA
Postleitzahl 98100
Telefon 090 - 77661 (Telefonzentrale)
Fax 090 - 675271
E-Mail ca.messina@giustizia.it
Website <http://www.giustizia.messina.it/>

15) Corte d'Appello di MILANO

Anschrift Via Freguglia, 1
Ort MILANO
Postleitzahl 20122
Telefon 02 - 5436 (Telefonzentrale)
Fax 02 - 54108081 (Distriktsekretariat)
E-Mail ca.milano@giustizia.it
Website <http://www.ca.milano.giustizia.it/>

16) Corte d'Appello di NAPOLI

Anschrift Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio
(Settore Amministrativo) *Postleitzahl* 80139 - NAPOLI
Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio -
Torre A - Piani 24 - 25 - 26 - 27 - 28 (Settore Civile)
Nuovo Palazzo di Giustizia - Piazza Cenni (settore penale)
Postleitzahl 80143

Ort NAPOLI

Telefon 081 - 2237111 (Telefonzentrale)
081 - 2232038 (Verwaltungsleiter)
081 - 2232051 / 2233257 (Sekretariat)

Fax 081 - 2233255 (Verwaltungsleiter)

E-Mail ca.napoli@giustizia.it
sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it

ZERTIFIZIERTE E-MAIL

Website www.ca.napoli.giustizia.it

17) Corte d'Appello di PALERMO

Anschrift P.zza Vittorio Emanuele Orlando

Ort PALERMO

Postleitzahl 90138

Telefon 091 - 6115265

Fax 091 - 589362 / 7423460

E-Mail ca.palermo@giustizia.it

Website <http://www.giustizia.palermo.it>

18) Corte d'Appello di PERUGIA

Anschrift Piazza Matteotti, 22

Ort PERUGIA

Postleitzahl 06100

Telefon 075 - 54051

Fax 075 - 9669224

E-Mail ca.perugia@giustizia.it

19) Corte d'Appello di POTENZA

Anschrift Via Nazario Sauro,71
Ort POTENZA
Postleitzahl 85100
Telefon 0971 - 491111 (Telefonzentrale)
0971 - 491720 - 22 (Kanzlei für Strafsachen)
Fax 0971 - 487885 (Präsidium)
0971 - 491724 (Kanzlei für Strafsachen)
E-Mail ca.potenza@giustizia.it
Steuernummer 80005240769
Website <http://www.giustizia.basilicata.it/>

20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

Anschrift Piazza Castello, 2
Ort REGGIO CALABRIA
Postleitzahl 89100
Telefon 0965 - 8571 (Telefonzentrale)
Fax 0965 - 857416

E-Mail ca.reggiocalabria@giustizia.it

ZERTIFIZIERTE E-MAIL penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it
sez1.penal.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it
sez2.penal.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it

Steuernummer 80006990800

21) Corte d'Appello di ROMA

Anschrift 06 - 398081 (Telefonzentrale)
via Romeo Romei, n 2
Ort ROMA
Postleitzahl 00136
E-Mail ca.roma@giustizia.it
Steuernummer 80416340588
Website <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

22) Corte d'Appello di SALERNO

Anschrift Corso Garibaldi
Ort SALERNO
Postleitzahl 84100
Telefon 089 - 5645111
089 - 5645157 (Präsidium)
Fax 089 - 251662
E-Mail ca.salerno@giustizia.it
Steuernummer 80023290655
Website <http://www.ca.salerno.giustizia.it/>

23) Corte d'Appello di TORINO

Anschrift Corso Vittorio Emanuele II, 130
Ort TORINO
Postleitzahl 10138
Telefon 011 - 4327111 (Telefonzentrale)
Fax 011 - 4329823 / 485
E-Mail ca.torino@giustizia.it
Website <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

24) Corte d'Appello di TRENTO

Anschrift Largo Pigarelli, 1
Ort TRENTO
Postleitzahl 38122
Telefon 0461 - 200111 (Telefonzentrale)
0461 - 200210 (Informationsbüro)
0461 - 200273 (Sekretariat)
Fax 0461 - 261209 (Sekretariat)
0461 - 261319 (Strafsachen)
E-Mail ca.trento@giustizia.it
Steuernummer 80016940225

25) Corte d'Appello di TRIESTE

Anschrift Via Foro Ulpiano, 1
Ort TRIESTE
Postleitzahl 34100
Telefon 040 - 7792111 (Telefonzentrale)
Fax 040 - 635120 / 368326
E-Mail ca.trieste@giustizia.it

26) Corte d'Appello di VENEZIA

Anschrift San Marco 4041 (Palazzo Grimani) - 30124 VENEZIA

Ort VENEZIA

Postleitzahl 30124

Telefon 041 - 5217611 (Telefonzentrale)

Fax 041 - 5217645 (Richtersekretariat)
041 - 5217677 (Zentralkanzlei für Strafsachen)

E-Mail ca.venezia@giustizia.it
presidenza.ca.venezia@giustizia.it
centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it
assise.penale.ca.venezia@giustizia.it

Steuernummer 80015340278
